

# YIDDISH (YDSH)

---

## YDSH 0100 Beginning Yiddish I

The goal of this course is to help beginning students develop skills in Yiddish conversation, reading and writing. Yiddish is the medium of a millennium of Jewish life. We will frequently have reason to refer to the history and culture of Ashkenazie Jewry in studying the language.

Fall

Also Offered As: JWST 0160

1 Course Unit

## YDSH 0200 Beginning Yiddish II

In this course, you can continue to develop basic reading, writing and speaking skills. Discover treasures of Yiddish culture: songs, literature, folklore, and films.

Spring

Also Offered As: JWST 0260

1 Course Unit

## YDSH 0300 Intermediate Yiddish I

The course will continue the first year's survey of Yiddish grammar with an additional emphasis on reading Yiddish texts. The course will also develop conversational skills in Yiddish.

Not Offered Every Year

Also Offered As: JWST 0360

1 Course Unit

## YDSH 0400 Intermediate Yiddish II

Continuation of YDSH 0300. Emphasis on reading texts and conversation.

Not Offered Every Year

Also Offered As: JWST 0460

1 Course Unit

## YDSH 0550 Readings in Modern Yiddish Literature

This course will survey modern Yiddish literature through readings of Yiddish prose and poetry from the end of the 19th century through the late 20th century. The class will be conducted in both Yiddish and English. Reading knowledge of Yiddish is required, although some texts will be available in English translation. Authors include I.L. Peretz, Isaac Bashevis Singer, Moyshe-Leyb Halpern, and Kadya Molodowsky.

Not Offered Every Year

Also Offered As: JWST 0550

1 Course Unit

## YDSH 5010 Beginning Yiddish I

The goal of this course is to help beginning students develop skills in Yiddish conversation, reading and writing. Yiddish is the medium of a millennium of Jewish life. We will frequently have reason to refer to the history and culture of Ashkenazie Jewry in studying the language.

Fall

1 Course Unit

## YDSH 5020 Beginning Yiddish II

In this course, you can continue to develop basic reading, writing and speaking skills. Discover treasures of Yiddish culture: songs, literature, folklore, and films.

Spring

1 Course Unit

## YDSH 5030 Intermediate Yiddish I

The course will continue the first year's survey of Yiddish grammar with an additional emphasis on reading Yiddish texts. The course will also develop conversational skills in Yiddish.

Not Offered Every Year

1 Course Unit

## YDSH 5040 Intermediate Yiddish II

Continuation of YDSH 0300. Emphasis on reading texts and conversation.

Not Offered Every Year

1 Course Unit

## YDSH 5080 Readings in Modern Yiddish Literature

This course will survey modern Yiddish literature through readings of Yiddish prose and poetry from the end of the 19th century through the late 20th century. The class will be conducted in both Yiddish and English. Reading knowledge of Yiddish is required, although some texts will be available in English translation. Authors include I.L. Peretz, Isaac Bashevis Singer, Moyshe-Leyb Halpern, and Kadya Molodowsky.

Not Offered Every Year

1 Course Unit

## YDSH 5090 Topics in Yiddish Literature: Modernist Jewish Poetry

One version of this seminar considers works by Jewish women who wrote in Yiddish, Hebrew, English, and other languages in the late 19th through the 20th century. The texts, poetry and prose, will include both belles lettres and popular writings, such as journalism, as well as private works (letters and diaries) and devotional works. The course will attempt to define "Jewish writing," in terms of language and gender, and will consider each writer in the context of the aesthetic, religious, and national ideologies that prevailed in this period. Because students will come with proficiency in various languages, all primary texts and critical and theoretical materials will be taught in English translation. However, those students who can, will work on the original texts and share with the class their expertise to foster a comparative perspective. Because we will be discussing translated works, a secondary focus of the course will, in fact, be on literary translation's process and products. Another version of this seminar presents Jewish modernism as an international phenomenon of the early 20th century. The course will attempt to define "Jewish modernism" through the prism of poetry, which inevitably, given the historical events in Europe and America during this time, grapples with aesthetic, religious, and national ideologies and methods. The syllabus will focus mainly on poetry written in Yiddish and English, and will also include German, Russian, and Hebrew verse. All poetry, critical, and theoretical materials will be taught in English translation, although students who know the languages will work on the original texts and will bring to the table a comparative perspective. Because we will be discussing translated poems, a secondary focus of the course will, in fact, be on literary translation's process and products.

Not Offered Every Year

Also Offered As: COML 5090, GRMN 5090, GSWS 5090, JWST 5090

1 Course Unit